

Germany-Bitterfeld-Wolfen: Groundwater pollution treatment or rehabilitation

OJ S 204/2019 22/10/2019

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: MDVV Mitteldeutsche Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH

Postal address: OT Wolfen, Greppiner Str. 25

Town: Bitterfeld-Wolfen

NUTS code: DEE05 Anhalt-Bitterfeld

Postal code: 06766

Country: Germany

Contact person: M. Kansy

E-mail: mkansy@mdse.de

Telephone: +49 3494-6656157

Fax: +49 3494-6656104

Internet address(es):Main address: <http://www.mdse.de>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

<https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=288593>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=288593>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: juristische Person des privaten Rechts unter 100%iger Kontrolle der öffentlichen Hand

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

ÖGP Leuna; M 04.13/06 L; Betrieb, Wartung und Instandhaltung von Anlagen zur hydraulischen Abstomsicherung (Grundwasser)

Reference number: A-MDVV 19 759

II.1.2. Main CPV code

90733900 Groundwater pollution treatment or rehabilitation

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Teils auf den Flächen des Chemieparks Leuna; überwiegend jedoch an dessen Ostflanke befinden sich umfangreiche Systeme (Dichtwand, Dränagen, Dränageschächte) zur Fassung kontaminierter Grundwässer. Dazugehörig sind weitreichende Druckleitungen, sonstige Medienleitungen, Stromzuführungen und Steuerkabel installiert. Ergänzend werden eine Grundwasserreinigungsanlage (rein biologische Vertikalfilteranlage) und Versickerungsbecken betrieben. Diese gesamten Anlagen, Medientrassen, Installationen, Steuerung sowie die Grundstücksfläche inkl. Umzäunung sind Gegenstand der Anfrage von Betreiberleistungen sowie von Regenerierungen, Wartungen und Instandhaltungen. Ergänzend sind Leistungen zur Dokumentation, zum Arbeitsschutz sowie zur messtechnischen und analytischen Überwachung angefragt. Der Betreiber unterhält zudem einen durchgängigen Bereitschaftsdienst/ ein Störfallmanagement.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 1 675 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE0B Saalekreis

Main site or place of performance: Gemeinde D-06237 Leuna, Flächen im öffentlichen und privaten Bereich, Flächen innerhalb des geschlossenen Chemiestandorts Leuna, Flächen des Chemieparkbetreibers InfraLeuna

II.2.4. Description of the procurement

Eigenverantwortliche Betriebsführung aller installierten Anlagen zur Abstomsicherung/ durchgängige Leistungen zur Überwachung, Prüfung, Instandhaltung, Abstimmung mit den Beteiligten/ Planung und Durchführung von Regenerierungs- und Instandsetzungskampagnen/ kontinuierliche Bereitschaft, Anlagenüberwachung, Dokumentation/ analytische Überwachung, Deklaration, Entsorgung von Reststoffen/ Reinigungsleistungen/ Kamerabefahrungen/ leeren und Neuaufbau von Filtern und Versickerungsbecken/ Arbeitsschutzmaßnahmen für Arbeiten in kontaminierten Bereichen (Einsatz spezieller persönlicher Schutzausrüstung, Freimessen, Sicherungsposten ...).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 700 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2020 End: 31/10/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Zweimalige, einseitige Option für den AG zum Abruf einer Verlängerung um jeweils ein Jahr (11/2023 - 10/2024; 11/2024 - 10/2025)

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Nachweis oder Eigenerklärung darüber, dass das Unternehmen im Berufs- und Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft eingetragen ist, in dem es ansässig ist. Ggf. ist zu erklären, dass keine Eintragungspflicht besteht.

Eigenerklärung des Unternehmens zu den Insolvenz- und Zuverlässigkeitstatbeständen

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Berufshaftpflichtversicherungsdeckung sowie Umwelthaftpflicht im Auftragsfall

Erklärung (Eigenerklärung) über den Gesamtjahresumsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre

Erklärung (Eigenerklärung) über den jährlichen Umsatz des Unternehmens bzgl. der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre

Minimum level(s) of standards possibly required:

Haftpflichtversicherung: Mindestdeckungssumme von 2 500 000 EUR für Personen- und Sachschäden (jeweils!) sowie Vermögens- und Umweltschäden von 1 000 000 EUR (jeweils!). Die Gesamthaftung innerhalb eines Jahres für alle Schadensbereiche darf nicht <5 Mio. EUR liegen

Gesamtjahresumsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre; der Gesamtumsatz darf nicht unter 250 000 EUR/a liegen (jedes Jahr)

Jährlichen Umsatz des Unternehmens bzgl. der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre; darf nicht unter 25 000 EUR pro Jahr liegen (jedes Jahr)

Kein Nachweis ist älter als 6 Monate!

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Darstellung der wesentlichen in den letzten Jahren erbrachten vergleichbaren Leistungen (Projektreferenzen)

Eigenerklärung zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

jahresdurchschnittlich vollzeitbeschäftigten (mind. 30 Wochenstunden) Arbeitskräfte (mind. 8),

gegliedert nach Tätigkeitsgruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal (mind. 2)
Nachweis eines zertifizierten Qualitätsmanagementsystems nach EN ISO 9000 ff und 14001 oder vergleichbare Nachweise
Nachweis der Sachkunde gem. DGUV-Regel 101-004
Referenzen der für die Ausführung der Leistungen verantwortlichen Mitarbeiter des Bieters/ Unterauftragnehmers [Leitungspersonal]
Minimum level(s) of standards possibly required:
Projektreferenzen: mindestens 2 Projekte, durchgeführt oder abgeschlossen innerhalb der letzten 5 Jahre; jährliches Projektvolumen nicht <25 000 EUR
— Grundwasserreinigungsanlage (oder eine vergleichbare Wasserbehandlungsanlage) über einen Zeitraum von mindestens 12 Monaten betreibt bzw. betrieben hat - mindestens 2 Referenzen hierfür
— mindestens 1 Projekt, in dem der Bieter über einen Zeitraum von mindestens 12 Monaten eine Anlage betreibt bzw. betrieben hat, in der eine gezielte mikrobielle/ biologische Behandlung von Wasser erfolgt; auch als Teilstufe einer komplexen Behandlung möglich
— Wasserfassungs-, Hebungs-, und Fortleitungseinrichtungen in vergleichbarer Größenordnung (5 - 15 m³/h) über einen Zeitraum von mindestens 12 Monaten betreibt, gewartet oder unterhalten hat
— vergleichbare komplexe Steuerungs- und Prozessleittechnik betreut hat
Referenzen Leitungspersonal: mindestens 1 Wasserbehandlungsanlage als hauptverantwortlicher Leitungssingenieur, Betriebsführer o. ä. über mindestens 1 Jahr geleitet /betreut; mindestens 1 Projekt zu Errichtung, Ausrüstung oder Betrieb von Wasserfassungs- u. -ableitungssystemen als maßgeblicher Betreuer [Bauleitung, Betriebsführung o. ä.];
Referenzen nicht älter als 5 Jahre
Kein Nachweis ist älter als 6 Monate!

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 25/11/2019 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 14/02/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 25/11/2019 Local time: 11:00

Place:

Greppiner Str. 25, OT Wolfen, 06766 Bitterfeld-Wolfen, R 3018

Information about authorised persons and opening procedure: Öffnung erfolgt durch mind. 2 autorisierte Vertreter der MDVV mit dem OEFA (Öffnungsassistent der e-Vergabe-Plattform des Bundes)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Anlage 3.1 der LB, das Betriebshandbuch (BHB) enthält mittels Gebrauchsmuster geschützte Informationen, so dass dieser Teil der VU nur nach Vorliegen des unterzeichneten Formblatts FBL ErVSR „Erklärung zu den Vertragsschutzrechten“ digital an den jeweiligen Bewerber bereitgestellt werden kann. Dieses FBL ist in den veröffentlichten VU enthalten und muss zur Erlangung des BHB rechtsverbindlich unterzeichnet innerhalb der Angebotsfrist bei MDVV schriftlich eingereicht werden. Die Einsichtnahme in das BHB ist zwingend für eine korrekte Kenntnis der Randbedingungen und Erstellung eines plausiblen Angebots erforderlich, so dass dessen Einsicht- und Kenntnisnahme wiederum mit Angebotsabgabe in einem separaten Formblatt ErkBHB „Erklärung zur Einsichtnahme ins BHB“ ebenfalls verbindlich zu bestätigen ist.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. und 2. Vergabekammer, LvWA Sachsen-Anhalt

Postal address: Ernst-Kamieth-Str. 2

Town: Halle

Postal code: 06112

Country: Germany

E-mail: viola.ueberfeldt@lvwa.sachsen-anhalt.de

Telephone: +49 345-5141536

Fax: +49 345-5141115

VI.5. Date of dispatch of this notice

18/10/2019